



# التقرير السنوي لمركز النشر والترجمة

للعام الجامعي ١٤٣٥/١٤٣٦ هـ



## المحتويات

الصفحة	العنوان	م
٥	كلمة سعادة وكيل الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي	١
٦	كلمة مدير مركز النشر والترجمة	٢
٧	نبذة عن المركز: الرؤية، الرسالة، القيم، الأهداف	٣
٩	إنجازات المركز: أولا: مشروعات الكتب المقدمة للمركز	٤
١٩	ثانيا: المجالات العلمية المحكمة التي أصدرها المركز	٥
٢٤	ثالثا: إعداد مشروع توحيد إصدارات الجامعة من المجالات العلمية الثلاث المحكمة وتنفيذه:	٦
٢٥	رابعا: إعداد مشروع إصدار مجلة علمية محكمة جديدة بعنوان "حوليات جامعة المجمعة للبحوث والدراسات".	٧
٢٦	خامسا: إصدار النشرة العلمية لمركز النشر والترجمة	٨
٢٧	سادسا: المشاركة في معرض الرياض الدولي للكتاب	٩
٢٩	سابعا: توقيع اتفاقيات نشر المحتوى الإلكتروني لإصدارات الجامعة	١٠
٣١	ثامنا: إعداد وتطوير نماذج المركز الورقية والإلكترونية	١١
٣٣	تاسعا: تطوير الموقع الإلكتروني للمركز	١٢
٣٤	عاشرا: تصميم شعار للمركز	١٣
٣٤	حادي عشر: إعداد عقد نشر وطباعة الكتاب بين الجامعة والمؤلف واعتماده	١٤
٣٤	ثاني عشر: توقيع عقود عدد من مشروعات الكتب المؤلفة.	١٥
٣٦	ثالث عشر: إعداد أدلة تعريفية بالمركز (وكتيب الإصدارات أيضا)	١٦
٣٧	رابع عشر: الندوات وورش العمل.	١٧
٤١	خامس عشر: اللقاءات والزيارات.	١٨
٤٢	سادس عشر: اجتماعات لجنة النشر والترجمة.	١٩



## كلمة وكيل الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي

لما كان العصر الذي نعيش فيه يموج بثورة عارمة في المعلومات والاتصالات، فقد باتت للنشر العلمي الرصين مكانة عالية لا تخفى على أحد؛ فهو يندرج ضمن الأهداف الرئيسية للجامعات التي ينتظرها المجتمع بمختلف اهتماماته وطبقاته، وأحد أبرز معايير تقييم المؤسسات الأكاديمية محلياً وعربياً وعالمياً، وأحد أهم معايير الترقيات العلمية لأعضاء هيئة التدريس في الجامعات.

وإدراكاً من جامعة المجمعة بأهمية النشر العلمي، اتخذ مجلس الجامعة الموقر في جلسته السادسة قراراً رقم (٦-١٤٣٣/٣)

بتحويل إدارة النشر والترجمة بالجامعة إلى مركز متخصص يسهم في التنمية المستدامة والمشاركة الفاعلة للجامعة في بناء مجتمع المعرفة. وذلك من خلال دور المركز الفاعل في النشر العلمي تأليفاً وترجمةً وتحقيقاً، ومساهمته في توفير احتياجات المكتبة الجامعية من الكتب والمقررات الدراسية، وتشجيع أعضاء هيئة التدريس على نشر أعمالهم العلمية المحكمة وفي توثيق علاقة التعاون والشراكة بين الجامعة والناشرين ومراكز الترجمة المتميزة وطنياً ودولياً.

لقد حرص مركز النشر والترجمة على تحسين أداء الجامعة ومخرجاتها في المعارض الوطنية والدولية، وتوطيد التواصل العلمي والمعرفي عن طريق نشر الترجمات ذات القيمة العلمية. وفي الوقت نفسه اهتم المركز بإعداد بعض الإجراءات والضوابط المتعلقة بالنشر العلمي والترجمة داخل الجامعة، وطرحها أمام المبدعين والمتميزين من أعضاء هيئة التدريس والباحثين والطلاب، ودعم جهودهم في الإنتاج الفكري والمعرفي ونشر قيمته المضافة كمطلب من متطلبات مجتمع المعرفة، وإتاحة فرصة التبادل المعرفي بين منسوبي الجامعة ومحيطها الخارجي.

إننا نقدم هنا تقريراً سنوياً عن الانجازات التي حققها مركز النشر والترجمة بالجامعة في سبيل إنجاز أهداف الجامعة الاستراتيجية فيما يخص النشر العلمي الرصين. ولا يسعني في الختام سوي أن أشكر كل شركائنا في الوكالة من منسوبي المركز لما قدموه من جهود لإنجاز المهام الموكلة لهم، وأسأل الله عز وجل أن يوفقنا في الوصول من خلال هذه الشراكة إلى علم ينتفع به.

**وكيل الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي**

**أ. د / محمد بن عبد الله الشايح**



## كلمة مدير مركز النشر والترجمة

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على المبعوث رحمة للعالمين سيدنا محمد ﷺ وعلى آله وصحبه أجمعين، وبعد:

إيماناً بضرورة التفاعل مع العصر والتواصل مع الحضارات الحية، وفي ظل سعي جامعة المجمعة الدؤوب والمستمر لتحتل مكانة متميزة في مجال البحث العلمي بين الجامعات السعودية والإقليمية والعالمية، جاء قرار مجلس الجامعة بإنشاء مركز النشر والترجمة ليتحمل مسؤولية تشجيع وتحفيز أعضاء هيئة التدريس بالجامعة على الاهتمام بالإنتاج العلمي المتميز من الكتب المؤلفة والمترجمة والمحقة والمعاجم والموسوعات العلمية في مجال تخصصاتهم، والعناية بجودة هذا الإنتاج، ومساعدتهم على طباعة ونشر هذا الإنتاج بهدف توفير الكتب الدراسية والمراجع العلمية الحديثة المتخصصة لتكون في متناول الطلبة والباحثين والمهتمين من أفراد المجتمع للمساهمة في تحقيق مجتمع المعرفة.

كما يساهم المركز في إثراء حركة البحث العلمي من خلال طباعة ونشر مجلات الجامعة الثلاث: مجلة العلوم الإنسانية والإدارية، ومجلة المجمعة للعلوم الصحية، ومجلة الهندسة والعلوم التطبيقية.

وفي ظل الدعم العلمي والمادي المستمر من معالي مدير الجامعة، وسعادة وكيل الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي، يسعى المركز بكل طاقاته لتحقيق أهدافه واحتلال مكانة مرموقة بين مراكز النشر والترجمة بالجامعات الأخرى.

وختاماً، أتقدم بالشكر للزملاء الأفاضل الذين سبقوني في قيادة هذا المركز على ما قدموه من جهد وعطاء.

وفقنا الله إلى كل خير

مدير مركز النشر والترجمة

أ. د. أحمد محمد سالم

## نبذة عن المركز:

يعد مركز النشر والترجمة في جامعة المجمعة جهة إدارية وفنية تنفيذية للمجلس العلمي ، حيث يتولى الإشراف على الأعمال العلمية المؤلفة والمترجمة من حيث إقرارها ومراجعتها وتحريرها وتدقيقها ونشرها بالإضافة إلى عقد الندوات والمؤتمرات العلمية وورش العمل في مجال التأليف والترجمة والنشر.

يتبع المركز إداريا وكيل الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي ، ويعتبر المركز الجهة التنفيذية للمجلس العلمي في أمور النشر العلمي والترجمة حيث ينشر الإصدارات التي يقرها المجلس العلمي، وتتم جميع أعمال النشر والترجمة بالجامعة وفق "اللائحة الموحدة للبحث العلمي في الجامعات السعودية" والتي صدرت بموجب قرار مجلس التعليم العالي رقم ١٤١٩/١٠/٢ هـ. لقد سعت وكالة الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي إلى تطوير "إدارة النشر والترجمة" بالجامعة وتحويلها إلى "مركز النشر والترجمة"، حيث جاءت الموافقة الكريمة على ذلك من مجلس الجامعة في جلسته السادسة بالقرار رقم (١٤٣٣/٣/٦ هـ). تتنوع إصدارات المركز لتشمل: الكتب المرجعية، والكتب الدراسية، والبحوث، وأعمال الندوات والمؤتمرات، والفهارس، والموسوعات العلمية، والمعاجم، والكشافات، والرسائل العلمية، بالإضافة إلى المجالات العلمية.

## الرؤية:

الريادة والتميز في نشاط التأليف و النشر و الترجمة لتقديم معرفة ذات قيمة علمية مفيدة للمجتمع وفق القواعد والمعايير العالمية .

## الرسالة:

توفير بيئة علمية محفزة على التأليف والنشر والترجمة ، ونشر الإنتاج العلمي والفكري المتميز لمنسوبي الجامعة لتحقيق التنمية المستدامة ومجتمع المعرفة.

## القيم:

- التميز
- الشفافية
- الجودة

- حقوق الملكية الفكرية.
- المهنية.
- الاتقان.

## الأهداف:

يهدف مركز النشر والترجمة إلى:

- ١- تلبية احتياجات جامعة المجمعة من الكتب المقررة والأبحاث والمراجع.
- ٢- تلبية حاجة المجتمع إلى الكتب الثقافية النافعة.
- ٣- تشجيع أعضاء هيئة التدريس والباحثين بالجامعة على التأليف وترجمة الكتب والمراجع والأبحاث.
- ٤- تشجيع حركة الترجمة والتعريب بالجامعة ودعمها ووضع المصطلحات العلمية باللغة العربية.
- ٥- نشر الأعمال العلمية والبحثية من البحوث والدراسات والمؤلفات والدوريات والمقالات والتقارير العلمية والنشرات وغيرها مما تصدره الجامعة، وما يصدر عن المؤتمرات والندوات العلمية التي تنظمها الجامعة وكذلك رسائل الماجستير والدكتوراه.
- ٦- تحسين أداء الجامعة ومخرجاتها في المعارض الوطنية والدولية.
- ٧- توثيق علاقة التعاون والشرابة بين الجامعات والناشرين ومراكز النشر والترجمة المتميزة وطنيا ودوليا.
- ٨- إصدار البحوث وأوراق العمل في المؤتمرات والندوات التي تنظمها الجامعة.
- ٩- الاستفادة من التقنيات الحديثة في النشر والترجمة.
- ١٠- إقامة المؤتمرات والندوات العلمية وورش العمل الخاصة بقضايا النشر والتأليف والترجمة.

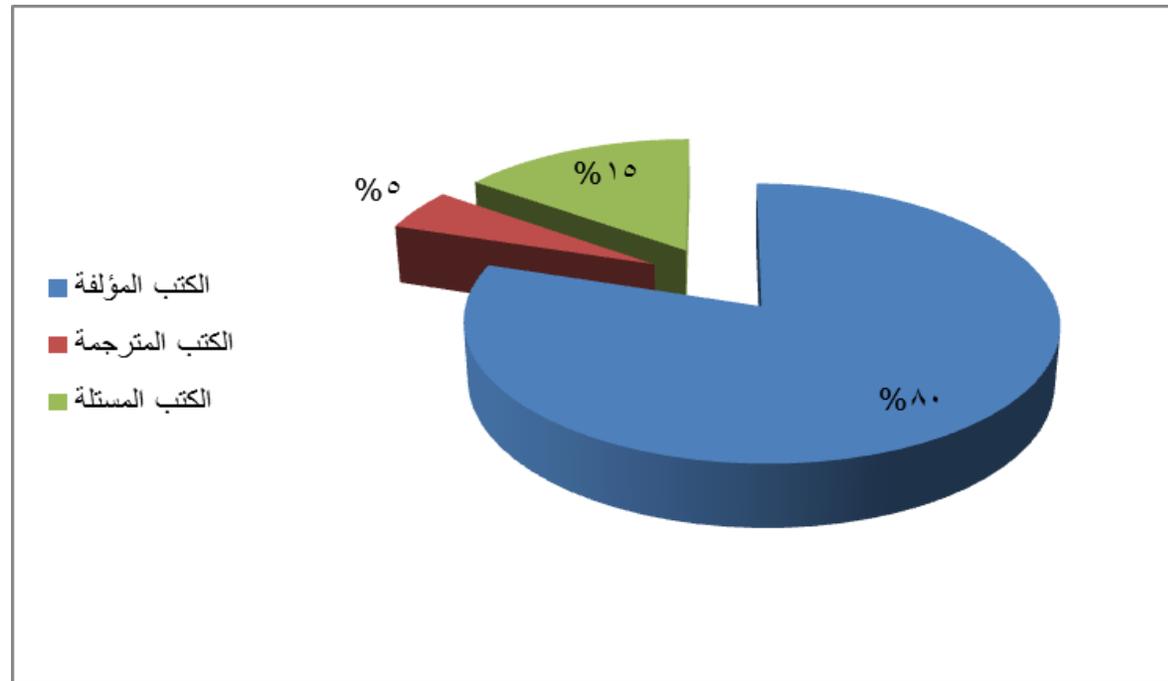
## إنجازات المركز:

### أولا : مشروعات الكتب المقدمة للمركز :

بعد الاعلان بالموقع الإلكتروني للجامعة، ومخاطبة أعضاء هيئة التدريس عن طريق الرسائل القصيرة SMS عن قيام مركز النشر والترجمة باستقبال إنتاجهم العلمي من الكتب المؤلفة والمترجمة خلال فترتين على مدى العام الدراسي ١٤٣٥/١٤٣٦هـ، تم استقبال عدد من الكتب المؤلفة والمترجمة والمستلة من رسائل علمية (ماجستير ودكتوراه)، والجداول التالية تلقي الضوء على جميع الكتب التي تم استلامها بالمركز.

جدول (١) بيان إحصائي بإجمالي مشاريع الكتب المقدمة للمركز حسب فئتها

عدد الكتب المستقلة	عدد الكتب المترجمة	عدد الكتب المؤلفة	إجمالي عدد الكتب
٦	٢	٣٢	٤٠

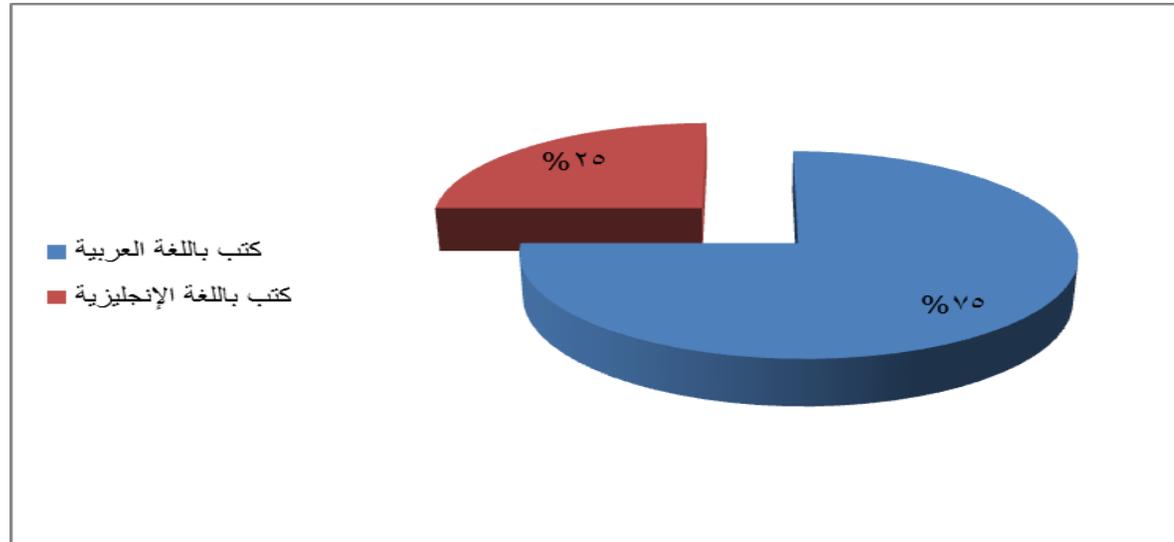


شكل رقم (١) نسب توزيع مشاريع الكتب حسب فئتها

يتضح أن عدد الكتب المقدمة للمركز وصل إلى (٤٠) أربعين كتابا، وهذا العدد لم يسبق أن قدم للمركز في السنوات السابقة، منها (٣٢) كتابا مؤلفا من أعضاء هيئة التدريس بالجامعة، وعدد (٢) كتاب مترجم من اللغة الإنجليزية إلى اللغة العربية، وستة كتب مستلة من رسائل الماجستير والدكتوراه.

جدول (٢) بيان إحصائي بإجمالي مشاريع الكتب المقدمة للمركز حسب لغتها

إجمالي عدد الكتب	كتب باللغة العربية	كتب باللغة الإنجليزية
٤٠	٣٠	١٠



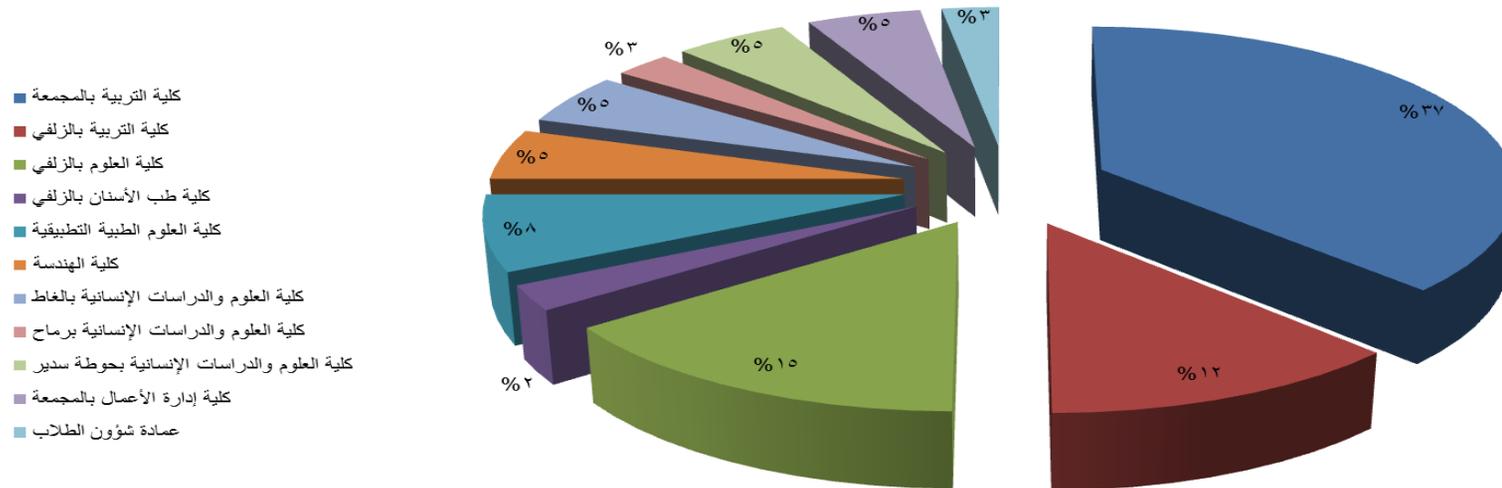
جدول (٣) بيان إحصائي بإجمالي مشاريع الكتب المقدمة للمركز حسب التخصص

م	تخصص الكتاب	عدد الكتب المقدمة	م	تخصص الكتاب	الاجمالي
١	علوم تربوية	٦	١٢	لغة إنجليزية	١
٢	اللغة العربية	٤	١٣	الجودة	١
٣	الرياضيات	٤	١٤	الابتكار	١
٤	التربية الخاصة	٣	١٥	علوم الحاسب	١
٥	إدارة تربوية	٣	١٦	عقيدة	١
٦	القانون	٢	١٧	الأشعة	١
٧	إدارة الأعمال	٢	١٨	المحاسبة	١
٨	الهندسة المدنية	٢	١٩	الفقه	١
٩	التشريح	٢	٢٠	الفيزياء	١
١٠	كيمياء	١	٢١	رياضة بدنية	١
١١	علم نفس تربوي	١			
					<b>الاجمالي</b>
					<b>٤٠</b>

يتضح من الجداول السابق الإنتاجية العلمية من الكتب المؤلفة والمترجمة والمستلة لأعضاء هيئة التدريس بالجامعة، وإقبالهم الفعال على نشر وطباعة كتبهم بمركز النشر والترجمة بعد تحكيمها علمياً، كما يلاحظ مدى التنوع في التخصصات العلمية، والمشاركة من غالبية كليات الجامعة مما يدل على تفاعل أعضاء هيئة التدريس العلمي مع النشاط الذي طرحه المركز خلال العام الجامعي ١٤٣٥/١٤٣٦ هـ. ويوضح الجدول التالي بيان إحصائي بإجمال الكتب التي استقبلها المركز خلال العام الجامعي ١٤٣٥/١٤٣٦ هـ.

جدول (٤) بيان إحصائي بإجمالي مشاريع الكتب المقدمة للمركز حسب الكليات

م	الكلية	عدد الكتب المقدمة	النسبة المئوية
١	كلية التربية بالمجمعة	١٥	٣٧,٥%
٢	كلية التربية بالزلفي	٥	١٢,٥%
٣	كلية العلوم بالزلفي	٦	١٥%
٤	كلية طب الأسنان بالزلفي	١	٢,٥%
٥	كلية العلوم الطبية التطبيقية	٣	٧,٥%
٦	كلية الهندسة	٢	٥%
٧	كلية العلوم والدراسات الإنسانية بالغايط	٢	٥%
٨	كلية العلوم والدراسات الإنسانية برماح	١	٢,٥%
٩	كلية العلوم والدراسات الإنسانية بحوطة سدير	٢	٥%
١٠	كلية إدارة الأعمال بالمجمعة	٢	٥%
١١	عمادة شؤون الطلاب	١	٢,٥%
	<b>الاجمالي</b>	<b>٤٠</b>	<b>١٠٠%</b>



شكل رقم ( ٣ ) نسب توزيع مشاريع الكتب حسب الكليات

يتضح من الجدول السابق تفوق كلية التربية بالمجمعة في عدد الكتب المقدمة من أعضاء هيئة التدريس بها بالمقارنة ببقية كليات الجامعة حيث وصلت النسبة المئوية ٣٧,٥ ٪، وجاءت كلية التربية بالزلفي في المرتبة الثانية بنسبة ١٢,٥ ٪. ومن الكليات التي لم تشارك بتقديم إنتاج علمي من الكتب كانت كلية الطب، وكلية المجتمع، وكلية علوم الحاسب .

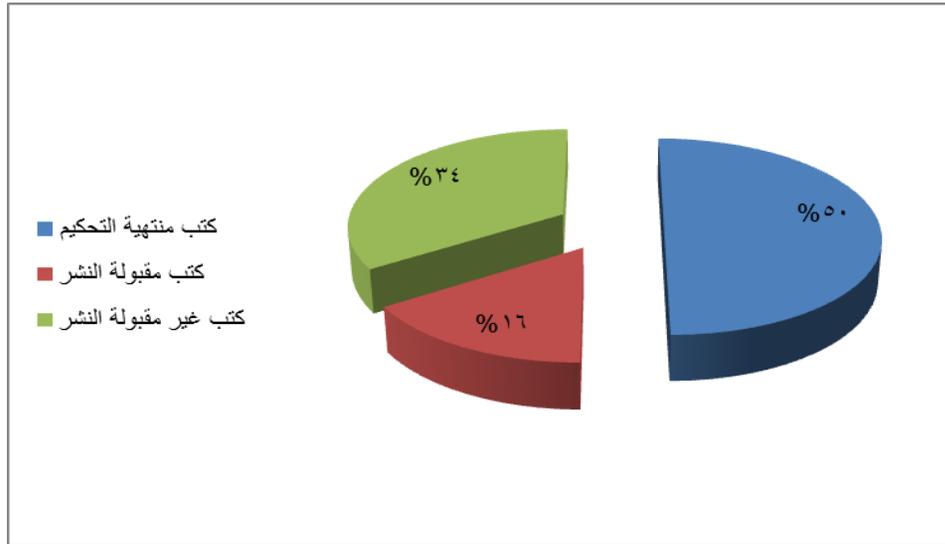
ويمكن إلقاء الضوء على نتائج مشاريع الكتب المؤلفة والمترجمة والمستلة في النقاط الثلاث التالية:

## ١- نتائج تحكيم مشاريع الكتب المؤلفة المقدمة للمركز

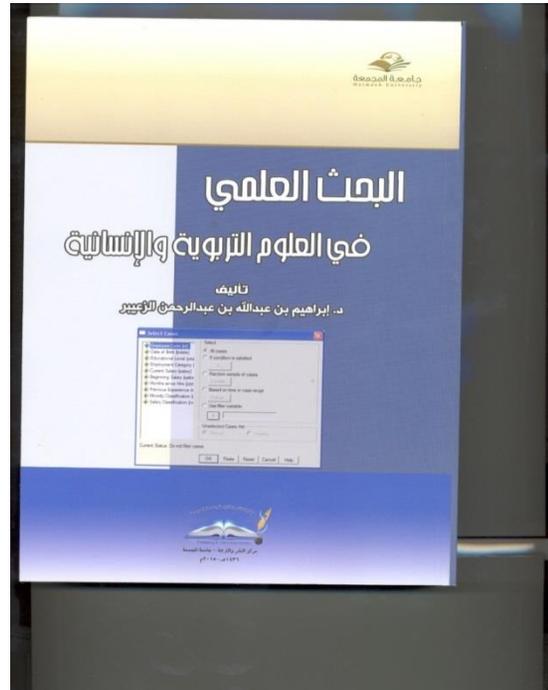
أعلن مركز النشر والترجمة عن فتح باب التقديم للكتب المؤلفة لأعضاء هيئة التدريس بالجامعة خلال فترتين : الأولى في الفصل الدراسي الأول من ١٨ / ١٢ / ١٤٣٥ هـ إلى ٣ / ٣ / ١٤٣٦ هـ، والثانية في الفصل الدراسي الثاني في الفترة من ٢١ / ٤ / ١٤٣٦ هـ إلى ١٨ / ٧ / ١٤٣٦ هـ، والجدول التالي يوضح نتائج تحكيم مشاريع الكتب المؤلفة المقدمة للمركز :

جدول رقم (٥) بيان بنتائج تحكيم الكتب المؤلفة

إجمالي عدد الكتب المؤلفة	عدد الكتب منتهية التحكيم	عدد الكتب مقبولة للنشر بعد تحكيمها	عدد الكتب غير المقبولة للنشر بعد تحكيمها
٣٢	١٩	٦	١٣



شكل رقم (٤) أعداد و نسب ت الكتب المؤلفة بعد تحكيمها

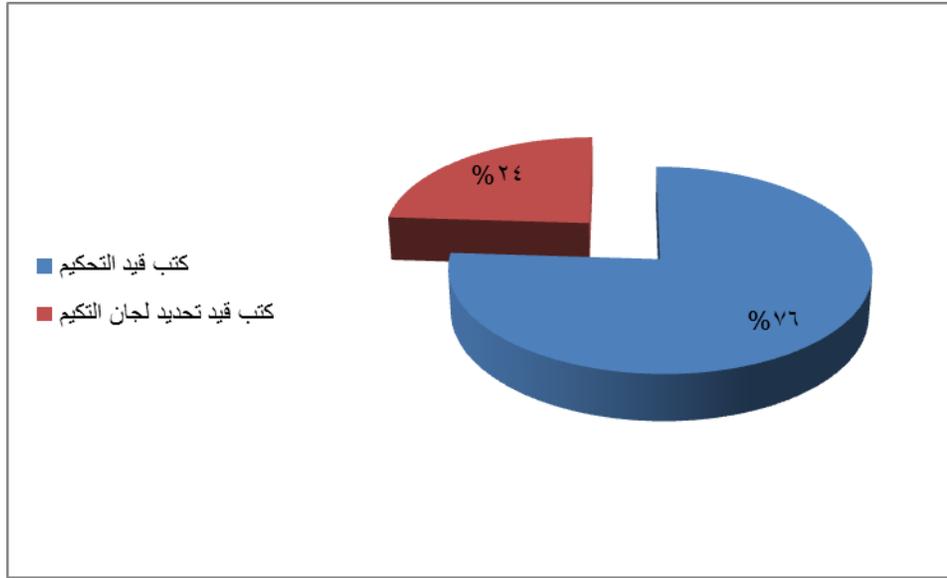


## ٢- بيان بمشاريع الكتب المؤلفة قيد التحكيم وقيد تحديد اللجان

تعد عملية تحكيم الكتاب من المهام الرئيسية لقبول نشر الكتاب من عدمه حيث يتم التأكد من الإضافة العلمية للكتاب والأمانة العلمية في التأليف الخ ولذلك يستغرق تحكيم الكتاب الكثير من الوقت حيث يبدأ بفحص الكتاب بالمركز وتحديد مدى صلاحيته كمشروع كتاب ومدى توافر المعايير الفنية، ومن ثم إرساله إلى أحد المتخصصين لإعداد تقرير في مشروع الكتاب ومدى صلاحيته للتحكيم، ومن ثم يتم عرض الكتاب على لجنة النشر والترجمة التابعة للمجلس العلمي للاطلاع على التقرير المبدئي للكتاب وتحديد لجنة تحكيم الكتاب من الأساتذة في التخصص، ثم يرفع قرار اللجنة إلى المجلس العلمي لاتخاذ القرار النهائي بالنسبة لتحكيم الكتاب ولجنة التحكيم، ليبدأ مدير مركز النشر والترجمة في مراسلة أعضاء لجنة التحكيم للحصول على موافقتهم لتحكيم الكتاب ومن ثم إرساله لهم ومتابعتهم في تحكيم الكتاب. وعند استقبال تقاريرهم يتم ادراجها في أعمال لجنة النشر والترجمة، ثم المجلس العلمي لاتخاذ القرار المناسب وفق تقارير المحكمين بعدم قبول الكتاب أو بالموافقة على نشره بعد إجراء المؤلف لتعديلات لجنة التحكيم. عرض قرار اللجنة على المجلس العلمي، عند قبول الكتاب وقيام المؤلف بإجراء التعديلات تجهيزاً للطباعة يتم تحديد مكافأة مشروع الكتاب من المجلس العلمي، ثم توقيع عقد مشروع الكتاب بوكالة الجامعة، وبعد ذلك تأتي مرحلة مراجعة الكتاب لغوية، وأخيراً البدء في طباعة الكتاب. ولذلك مازال عدد من الكتب قيد التحكيم، وصل عددها حتى تاريخ إعداد التقرير الحالي إلى ثمانية كتب، أما الكتب قيد تحديد لجان التحكيم فعددا ستة كتب، وبيانها كالتالي:

جدول رقم (٦) بيان بمشاريع الكتب المؤلفة قيد التحكيم

إجمالي عدد الكتب المؤلفة	عدد الكتب قيد التحكيم	عدد الكتب قيد تحديد لجان التحكيم
١٣	٧	٦



شكل رقم (٥) أعداد و نسب الكتب المؤلفة قيد التحكيم

### ٣- الكتب المترجمة المقدمة للنشر بالمركز في العام ١٤٣٥/١٤٣٦ هـ

استقبل المركز عدد (٢) مشروع كتاب للترجمة من اللغة الإنجليزية إلى اللغة العربية ؛ كان الأول كتاب بعنوان أساسيات البحث الكيفي، وكان الثاني القانون الدولي لكرة الطاولة وقواعد المنافسات الدولية ، وتم الاعتذار عن نشرهما لعدم توافقهما مع معايير النشر بالمركز .

### ٤- الكتب المستقلة من رسائل علمية:

استقبل المركز عدد من الكتب المستقلة من رسائل الماجستير والدكتوراه في الفصل الدراسي الأول من العام الدراسي ١٤٣٥/١٤٣٦ هـ، ولكنه اعتذر عن نشرها في الوقت الحالي لوجود أربع رسائل علمية سبق نشرها في العام قبل الماضي في المركز ولا توجد كتب مؤلفة أو مترجمة بالمركز تم نشرها، فأعطى المركز الأولوية هذا العام لنشر الكتب المؤلفة والمترجمة، وتم الاعلان عن عدم استقبال المركز للكتب المستقلة خلال العام الحالي لحين اشعار أخرفي الأعوام القادمة بمشيئة الله تعالى.

## ثانيا: المجالات العلمية المحكمة التي أصدرها المركز خلال العام ١٤٣٥/١٤٣٦هـ:

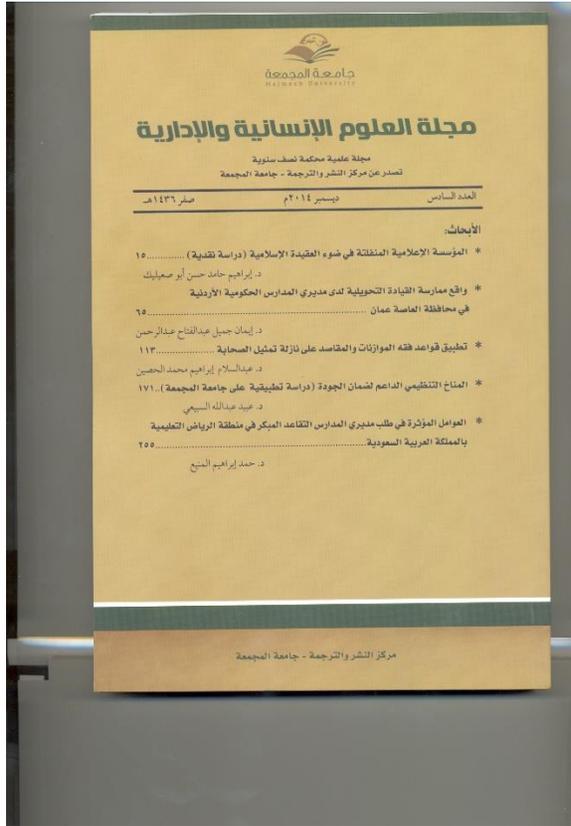
### ١- مجلة العلوم الإنسانية والإدارية:

تصدر مجلة العلوم الإنسانية والإدارية عن مركز النشر والترجمة منذ عام ٢٠١٢م حيث صدر العدد الأول في شهر يونيو ٢٠١٢م الموافق رجب عام ١٤٣٣هـ. وتصدر المجلة نصف سنوية في شهري يونيو وديسمبر من كل عام ميلادي. وفي العام الجامعي ١٤٣٥/١٤٣٦هـ صدر العدد السادس ديسمبر ٢٠١٤م الموافق صفر ١٤٣٦هـ والذي تضمن خمسة بحوث باللغة العربية، كما صدر العدد السابع للمجلة في شهر يونيو ٢٠١٥م الموافق شعبان من عام ١٤٣٦هـ ، حيث تضمن ستة أبحاث (خمس باللغة العربية وواحد باللغة الانجليزية) وفق المواصفات والمعايير الموحدة التي أقرها مركز النشر والترجمة بالاتفاق مع هيئات تحرير مجلات الجامعة. والشكل ( ) يوضح العددين السادس والسابع من المجلة.

#### جدول (٩)

بيان بأعداد مجلة العلوم الانسانية والإدارية الصادرة في العام ١٤٣٥/١٤٣٦هـ

العدد	تاريخ الإصدار	عدد البحوث المنشورة
السادس	ديسمبر ٢٠١٤م/صفر ١٤٣٦هـ	٥
السابع	يونيو ٢٠١٥م/شعبان ١٤٣٦هـ	٦



## ٢- مجلة المجمعة للعلوم الصحية

تصدر مجلة المجمعة للعلوم الصحية عن مركز النشر والترجمة بالجامعة وهي مجلة نصف سنوية تنشر الأبحاث العلمية بعد تحكيمها ، وقد صدر المجلد الأول العدد الأول من المجلة في إبريل ٢٠١٣م.

وفي العام الجامعي ١٤٣٥/١٤٣٦ هـ صدر المجلد الثاني، العدد الثاني، سبتمبر ٢٠١٤م، كما صدر المجلد الثالث، العدد الأول يونيه ٢٠١٥م وفق المواصفات والمعايير الموحدة التي أقرها مركز النشر والترجمة بالاتفاق مع هيئات تحرير مجلات الجامعة. والشكل ( ) يوضح العديدين الأخيرين الصادرين من المجلة.

### جدول (١٠)

بيان بأعداد مجلة الجامعة للعلوم الصحية الصادرة في العام ١٤٣٥/١٤٣٦ هـ

المجلد	العدد	تاريخ الإصدار
الثاني	الثاني	سبتمبر ٢٠١٤م
الثالث	الأول	يونيو ٢٠١٥م

**MJHS**  
مجلة الجامعة للعلوم الصحية  
MAJMAAH JOURNAL OF HEALTH SCIENCES  
A JOURNAL PUBLISHED BY MAJMAAH UNIVERSITY

**MJHS Office**  
MAJMAAH JOURNAL OF HEALTH SCIENCES  
Basic & Health Sciences Research Centre  
Deanship of Research, Majmaah University  
Ministry of Higher Education,  
Kingdom of Saudi Arabia  
Post Box 66, Al Majmaah 51952  
E-Mail: mjhs@mu.edu.sa  
Website: [www.majmaah.edu.sa/mjhs](http://www.majmaah.edu.sa/mjhs)

**Editor in Chief**  
Prof. Mohammed Osman Al-Ruban

**EDITORIAL ASSISTANTS**  
Dr. Khalid Tahani  
Dr. Mohamed Almansour  
Dr. Faisal Ahmed  
Dr. Mostafa Khatib  
Mr. Wasim Saleh

**INVITATION TO PUBLISH**  
Dear Authors,  
Majmaah Journal of Health Sciences is accepting original articles, review articles and letters to editors for publishing in forthcoming issue. Kindly go through the guidelines for submission and submit your manuscripts online at [mjhs.mu.edu.sa](http://mjhs.mu.edu.sa)  
[www.mjhs.mu.edu.sa](http://www.mjhs.mu.edu.sa)

Copyright © 2014 by Majmaah University. All rights reserved.  
Reproduction or translation in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher is prohibited.  
All articles published in this journal are the property of the publisher and may not be reproduced in any form without the prior written consent of the publisher.

مركز النشر والترجمة  
جامعة المجمعة

**MAJMAAH JOURNAL OF HEALTH SCIENCES**  
A JOURNAL PUBLISHED BY MAJMAAH UNIVERSITY

Volume 3 Issue 1 April 2015 ISSN: 1658-1645X



**Validity of Platelet Count with Automated Cell Counter and Manual Hemocytometer using Peripheral Blood Smear**  
Pavithra Srinivas

**Assessment of Pre and Post Dental Treatment Anxiety among Saudi Arabian Population**  
Assumpta Alshammari

**Prostate Cancer Contribution to Elevated PSA Levels: A Screening Study**  
Maram Alshammari

مركز النشر والترجمة  
جامعة المجمعة

**MAJMAAH JOURNAL OF HEALTH SCIENCES**  
Volume 3 Issue 1 April 2015 ISSN: 1658-1645X



**Updates on the Epidemiology, Pathophysiology and Management of Uraemic Pruritus, Mohammed S. Alsaifan**

**Estimation of Height for Measuring Foot, Hand and Head Length in Northern Indian Population, Nazim Nasir**

**Nursing Students' Perceptions of Effective Clinical Teacher in Al-Majmaah District, Eyad Naji AbdelFattah**

A JOURNAL PUBLISHED BY THE CENTER OF PUBLISHING AND TRANSLATION AT MAJMAAH UNIVERSITY

مركز النشر والترجمة - جامعة المجمعة  
١٤٣٦هـ - ٢٠١٥م



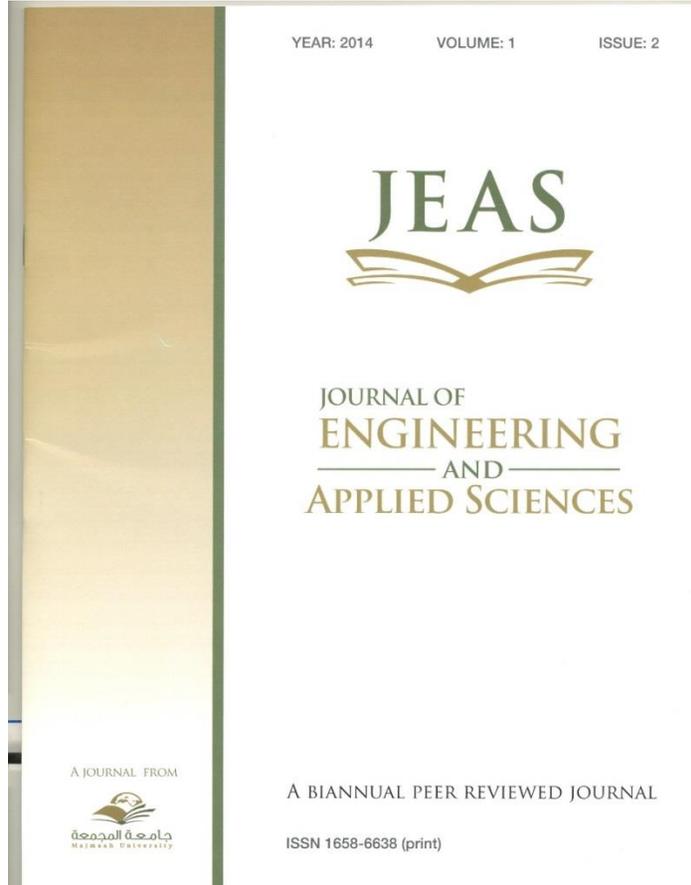
### ٣- مجلة الهندسة والعلوم التطبيقية

تصدر مجلة الهندسة والعلوم التطبيقية عن مركز النشر والترجمة، وقد

صدر المجلد الأول العدد الأول في مايو ٢٠١٤ م .

وفي العام ١٤٣٥/١٤٣٦ هـ ، صدر المجلد الأول، العدد الثاني في نوفمبر ٢٠١٤ م

كما يتضح في الشكل التالي:



YEAR: 2014 VOLUME: 1 ISSUE: 2

JEAS

JOURNAL OF  
ENGINEERING  
AND  
APPLIED SCIENCES

A BIENNIAL PEER REVIEWED JOURNAL

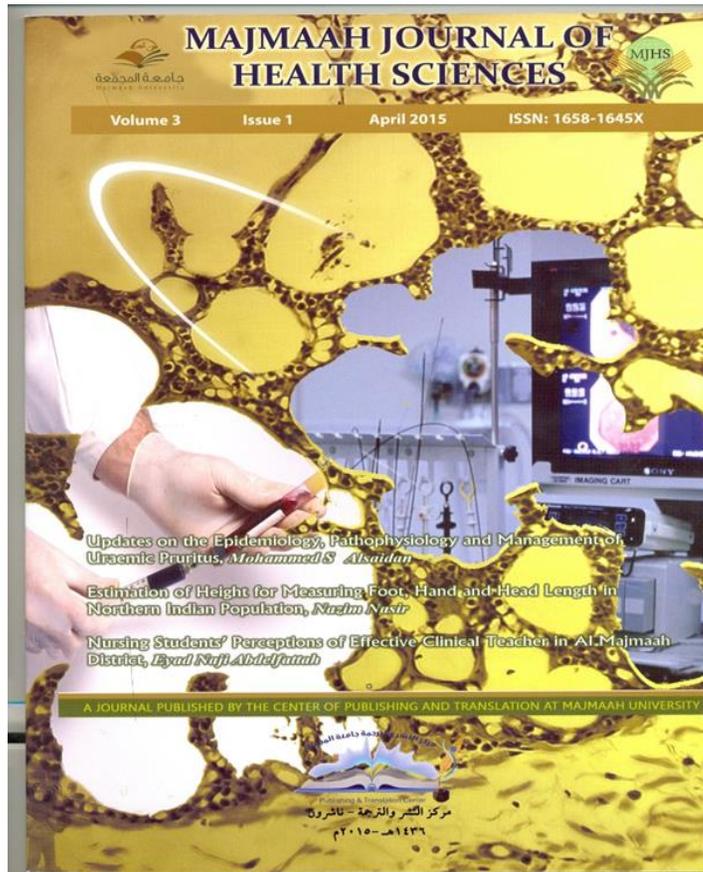
ISSN 1658-6638 (print)

A JOURNAL FROM



## ثالثا: إعداد مشروع توحيد إصدارات الجامعة من المجلات العلمية الثلاث المحكمة وتنفيذه:

أعد مركز النشر والترجمة مشروع توحيد مجلات الجامعة الثلاث من حيث التصميم الداخلي للمجلة وحجم الغلاف الخارجي حيث تم توحيد حجم مجلات الجامعة الثلاث: مجلة العلوم الإنسانية والإدارية، ومجلة المجمعة للعلوم الصحية، ومجلة الهندسة والعلوم التطبيقية، وذلك يتضح في العديدين الصادرين من المجلتين التاليتين:



## رابعاً: إعداد مشروع إصدار مجلة علمية محكمة جديدة بالجامعة بعنوان "حوليات جامعة المجمعة للبحوث والدراسات":

في ظل اهتمام جامعة المجمعة بالبحث العلمي ونشر المعرفة وتقديم منافذ لنشر البحوث والدراسات العلمية تمثلت في المجالات العلمية الثلاث التي تصدر عن الجامعة والتي تنشر البحوث العلمية الأصيلة والجادة في حدود قواعد النشر الخاصة بها، جاء الطلب لنشر البحوث والدراسات العلمية التي يزيد عدد صفحاتها عن ستين صفحة ولا تقبل في مجلات الجامعة أو بعض المجالات الأخرى.

وفي ظل المهام المسندة إلى مركز النشر والترجمة لدعم حركة النشر العلمي بأشكاله المختلفة، تقدم المركز باقتراح إنشاء مجلة علمية جديدة بالجامعة تحت مسمى "حوليات جامعة المجمعة للبحوث والدراسات" تعنى بنشر البحوث والدراسات العلمية الأصيلة والجادة في العلوم التربوية والإنسانية التي لم يسبق نشرها ولا يقل عدد صفحاتها عن ستين صفحة ولا يزيد عن مئتان صفحة بحيث تصدر في شكل رسائل منفصلة تشمل كل رسالة على بحث واحد، وتكون حولية نصف سنوية علمية محكمة.

كما تعنى الحوليات بإصدار عدد خاص ببحوث ودراسات وأوراق عمل المؤتمرات والندوات التي تعقدها جامعة المجمعة في مختلف التخصصات العلمية.

### أهداف الحوليات:

- نشر البحوث والدراسات الأكاديمية المبتكرة التي ينجزها أعضاء هيئة التدريس والمتخصصون في مجالات اهتمام الحولية، وذلك بحسب ما تقرره هيئة التحرير.
- نشر البحوث والدراسات التي توافق عليها اللجان العلمية في المؤتمرات والندوات التي تعقدها الجامعة.
- نشر المعرفة على أوسع نطاق سواء في داخل المملكة أو خارجها.
- توطيد الصلات العلمية والفكرية بين الباحثين والمفكرين في العالم العربي بصورة خاصة، وتوسيع آفاق المعرفة على مستوى العالم كله.

تمت موافقة المجلس العلمي على إصدار الحوليات في جلسته السابعة والعشرون بتاريخ ١٤٣٦/٨/٦ هـ ، كما وافق مجلس الجامعة أيضاً في جلسته الثامنة للعام الجامعي ١٤٣٥/١٤٣٦ هـ بتاريخ الأحد ١٤٣٦/٨/٢٠ هـ

## خامسا: إصدار النشرة العلمية لمركز النشر والترجمة:

تم إصدار العدد الأول من النشرة العلمية لمركز النشر والترجمة

(محرم ١٤٣٦هـ) مع إمكانية الاطلاع عليها من الموقع الالكتروني للمركز

<http://mu.edu.sa/ar/node/1896>

مركز النشر والترجمة جامعة المجمعة  
Publishing & Translation Center  
www.edu.sa/ar/node/1896

الوكالة العربية السعودية  
وزارة التعليم العالي  
جامعة المجمعة  
وكالة الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي  
مركز النشر والترجمة

جامعة المجمعة  
Majmaah University  
وكالة الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي  
نحو التميز والريادة في الأداء

**نشرة علمية تصدر عن مركز النشر والترجمة في جامعة المجمعة**  
العدد ( الأول ) - محرم ١٤٣٦هـ



الحمد لله والصلاة والسلام على المبعوث رحمة للعالمين ومعلم البشرية وقائد الفكر المحجلين سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم، وبعد:

لقد عملية التأليف والترجمة والنشر لأي مؤسسة علمية أحد المؤشرات الدالة على تقدمها حيث تقدم مسؤوليتها والمجتمع مما يساهم في بناء مجتمع المعرفة.

فكان من أولويات القيادة الحكيمة لجامعة المجمعة ممثلة في معالي الدكتور خالد بن سعيد العفون رئيس هيئة إنشاء مركز النشر العلمي والترجمة ليكون من الدعامات الرئيسة لخدمة تطلعات الجامعة والمجتمع ولتنشيط حركة الترجمة والتأليف والنشر العلمي.

وإذ يسير مركز النشر والترجمة في خطوات وأمدت لتنفيذ رؤية ورسالة واستراتيجية الجامعة فيما يتعلق بنشر الإنتاج العلمي المؤلف والمترجم لأعضاء هيئة التدريس، يقوم اليوم بإصدار العدد الأول من النشرة العلمية للمركز ويستهدف بها مطلع العام الهجري الجديد 1436هـ، متشدين أن يكون فاتحة خير على الجامعة ومجتمعها.

وإذ نتمنى الجهد الكبير والمواصلة الذي يقوم به مركز النشر والترجمة في الوقت الراهن، تأمل منه تقديم المزيد من الجهود المتضافرة في التنمية المستدامة، وفي بناء مجتمع المعرفة الذي تسمى حكومة خادم الحرمين الشريفين إلى تحقيقه مع أطيب التمنيات لإدارة المركز بمزيد من التقدم والرفق.

الأستاذ الدكتور محمد بن عبدالله الشايخ  
وكيل الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي

الكلمة الافتتاحية للعدد الأول

تأليف: الدكتور محمد بن عبد الله الشايخ - محرم 1436هـ

## سادسا: المشاركة في معرض الرياض الدولي للكتاب في دورته التاسعة ١٤٣٦/٢٠١٥ هـ

رغبة من جامعة المجمعة في مواكبة الحراك الثقافي والمعرفي الذي تشهده المملكة، جاءت موافقة معالي مدير الجامعة الدكتور خالد



بن سعد المقرن على مشاركة الجامعة ممثلة في مركز النشر والترجمة بمعرض "الرياض الدولي للكتاب" والذي انطلقت فعالياته يوم الأربعاء ١٣ جمادى الأولى ١٤٣٦ هـ الموافق ٤ مارس ٢٠١٥ م بمركز الرياض الدولي للمؤتمرات والمعارض.

وقد شرف جناح الجامعة بالمعرض بزيارة معالي مدير الجامعة الدكتور خالد بن سعد المقرن يرافقه سعادة الدكتور مسلم الدوسري وكيل الجامعة و سعادة الدكتور محمد بن عبدالله الشايع وكيل الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي ، حيث أشاد معاليه بالمستوى التنظيمي الاحترافي لجناح الجامعة بالمعرض واوصى معاليه بضرورة إنشاء داراً للنشر بالجامعة ،. هذا وقد حظى جناح الجامعة بإقبال عدد كبير من المهتمين بالبحث العلمي وطلبة التعليم العالي والجمهور الباحث عن الثقافة الموثوق بمصادرها والهادفة لدفع عجلة التنمية إلى الأمام وأثنوا جميعاً على منتجات الجامعة من كتب ومجلات علمية .

وبعد تجربة المشاركة في المعرض ، أوصت اللجنة المنظمة لمشاركة الجامعة في نهاية أعمالها بما يلي:

- ١- نجاح مشاركة الجامعة للمرة الأولى في معرض الرياض الدولي للكتاب بالرياض ١٤٣٦ هـ وتحقيق أهداف المشاركة .
- ٢- ضرورة مشاركة الجامعة في المعارض القادمة لمعرض الرياض الدولي للكتاب وفي المعارض الأخرى داخل المملكة وخارجها.



### سابعا: توقيع اتفاقيات نشر المحتوى الإلكتروني لإصدارات الجامعة:

يهدف هذا المشروع إلى اتمام اتفاقيات النشر الإلكتروني لإصدارات الجامعة من المجلات العلمية والرسائل العلمية والكتب لإفادة أعضاء هيئة التدريس والباحثين من منتوجات الجامعة البحثية، وجاءت على النحو التالي:

## ١- شركة المنهل التكنولوجية

حرصا من جامعة المجمعة على الاهتمام بالنشر العلمي الإلكتروني لجميع إصداراتها من دوريات علمية وكتب ومؤتمرات وندوات علمية ورسائل جامعية، وبرعاية وتشريف معالي مدير الجامعة الدكتور خالد بن سعد المقرن، وقع سعادة وكيل الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي الأستاذ الدكتور محمد بن عبدالله الشايع اتفاقية تعاون مع شركة المنهل التكنولوجية متمثلة في السيد محمد عطية الشافعي مدير تطوير المحتوى لنشر المحتوى العلمي والثقافي الصادر عن الجامعة على منصة وأنظمة المنهل الكترونيا يوم الأربعاء ١٨ جمادى الأولى ١٤٣٥هـ الموافق ١٩ مارس ٢٠١٤م.



وتضمنت الاتفاقية إعداد قاعدة بيانات بالمحتوى الصادر عن الجامعة من كتب ومجلات ومؤتمرات علمية ورسائل جامعية من قبل الشركة ونشره على منصتها الإلكترونية وإتاحتها للجامعة مجانا بهدف توسيع تبادل المعرفة، وإتاحة الفرصة لاطلاع أكبر عدد من الباحثين والمهتمين على إصدارات الجامعة، الأمر سيساعد على نشر مزيدا من إصدارات الجامعة وتوزيعها في جميع أنحاء العالم.

ويشارك أكثر من (١٠٠) جامعة بمجموعات وقواعد بيانات شركة المنهل في جميع أنحاء العالم تضم مليوني (٢٠٠٠٠٠٠٠) مستخدم وباحث. وتتميز قاعدة بيانات المنهل باستخدام أحدث التقنيات وأدوات بحث متقدمة واشتراكها في برنامج منع السرقة وتحديد نسبة الاقتباس لكافة الأبحاث والمقالات العلمية والرسائل الجامعية.

وأكد معالي مدير الجامعة الدكتور خالد بن سعد المقرن حرص الجامعة بالتوسع في التعليم والنشر الإلكتروني الذي يمكن الطلبة والباحثين من مواكبة المستجدات العلمية وزيادة قدراتهم البحثية. وأشار إلى أن الاتفاقية ستسهم في تقدم الجامعة نحو العالمية لما ستحققه من خلال نشر مجلاتها العلمية وإصداراتها والاستفادة منها من قبل الباحثين المنتشرين في مختلف دول العالم، وزيادة عامل التأثير والحصول على التقدير العالمي وتعزيز مكانة الجامعة، فضلا عن المردود المالي الذي سيتحقق للجامعة من خلال تلك التقنية.



## ٢- دار المنظومة

تم الاتفاق بين دار المنظومة والجامعة ممثلة في مركز النشر والترجمة بتوقيع عقد نشر المحتوى الإلكتروني لإصدارات الجامعة من المجلات العلمية والكتب والمؤتمرات والرسائل العلمية ضمن قواعد المعلومات المملوكة لدار المنظومة على الإنترنت مع حفظ حقوق الملكية الفكرية للجامعة على أن يكون النشر غير حصري بدار المنظومة.

وتعتبر دار المنظومة من الجهات العلمية المتميزة في مجال النشر العلمي على مستوى الوطن العربي والتي قامت بنشر عدد من المجلات العلمية المحكمة في عدد من التخصصات، علاوة على أعمال المؤتمرات والندوات، حيث قامت ببناء قواعد معلومات عربية جامعة لكافة مقالات الدوريات والمجلات العلمية، وأعمال المؤتمرات والندوات بنصوصها الكاملة وتسعى هذه القواعد إلى تغطية جميع ما نشر في الدوريات العلمية العربية منذ بداية صدورها وحتى الآن.

### ثامنا: إعداد وتطوير نماذج المركز الورقية والإلكترونية:

سعيًا من وكالة الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي ممثلة في مركز النشر والترجمة لتنظيم عملها والتسهيل على مراجعيها، فقد قام المركز بوضع نماذج إلكترونية خاصة تلبي جميع احتياجات طالبي النشر في المركز، بحيث يتم ملئها وارسالها إلكترونياً تماشياً مع توجهات الجامعة في اتمنة المعاملات وتقليل الحاجة لاستعمال المعاملات الورقية والسرعة في إنجازها ولتتماشى مع نظام الاتصالات الإدارية الجديد المعتمد من الجامعة، كما تم تطوير جميع النماذج السابقة للمركز ، وإعداد نماذج وبطاقات تقييم عربية وأجنبية جديدة والحصول على موافقة المجلس العلمي على صلاحيتها وجودتها وفيما يلي ذكرها:

نموذج [١] طلب نشر كتاب منهجي

نموذج [٢] طلب نشر كتاب تخصصي أو ثقافي

نموذج [٣] طلب ترجمة كتاب منهجي

نموذج [٤] طلب ترجمة كتاب تخصصي أو ثقافي

- بطاقة تقييم الكتاب باللغة العربية

- بطاقة تقييم الكتاب باللغة الانجليزية

نموذج (5)

نموذج إقرار بالملكية الفكرية

عنوان الكتاب :  
للمؤلفين:

1. أقر بأني امتلئك كامل حقوق الملكية الفكرية للكتاب أعلاه ( دون مشاركة من أحد/ بمشاركة المؤلفين المدونة أسماؤهم) وفي حال ثبت ما يخالف ذلك فإني أتحمّل كامل المسؤولية ، وفي حال مشاركة مؤلفين آخرين فإني قد حصلت على الموافقة الخطية منهم وإبائتي عنهم في نشر الكتاب .
2. أقر باطلاعى على ضوابط النشر وإجراءاته الخاصة في هذا المركز وأتعهد بالالتزام بما جاء فيها ، وعلى ذلك فإني أوافق بكامل إرادتي على أن يتولى المركز في الجامعة نشر الكتاب أعلاه وفق ما يراه مناسباً .
3. أقر أن الكتاب أعلاه لم ولن ينشر سابقاً (جزئياً أو كلياً) في أي جهة نشر أخرى ، إلى حين صدور قرار بعدم الموافقة من مركز النشر والترجمة في جامعة المجمعة .

الإسـم:

التوقيع :

التاريخ : / / 14 هـ

نموذج (3)

نموذج طلب ترجمة كتاب دراسي (منهج)

لوحياً : بيانات الكتاب :

اسم الكتاب باللغة الأصلية : .....

اسم الكتاب (المترجم) باللغة العربية : .....  
التخصص الذي ينتمي إليه الكتاب : .....

لغة الكتاب الأصل: .....

اسم المؤلفين : .....

الدور وسواءه ( كما هو متون في الكتاب ) : .....

سنة النشر : .....

رقم الصفحة: .....

رقم الإصدار الدولي : .....

المقررات التي يطلبها الكتاب :

1- .....

2- .....

3- .....

أبرز مخطوئيات الكتاب :

1- .....

2- .....

3- .....

4- .....

•مبهرات نشر من وجهة نظر المؤلفين :

## تاسعا: تطوير الموقع الالكتروني للمركز:

اهتم المركز بتطوير موقعه الالكتروني ليناسب العمل الذي يبذله المركز ومنسوبي الجامعة من أعضاء هيئة التدريس ، وتم تصميمه بشكل



لائق متضمنا الجديد في أعمال المركز وقرارات لجنة النشر والترجمة والمجلس العلمي الخاصة بالكتب العلمية المقدمة للنشر، ويسهم الموقع في مزيد من التواصل الفعال بين الباحثين والسادة أعضاء هيئة التدريس والمركز، بهدف الحث على تقديم الإنتاج العلمي المتميز سواء من كتب مؤلفة أو أبحاث أو كتب مترجمة لنشرها بالمركز وفق القواعد والمعايير العالمية.

ودشن سعادة الأستاذ الدكتور محمد بن عبدالله الشايع وكيل الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي الموقع الإلكتروني الجديد لمركز النشر والترجمة بحضور مدير المركز الأستاذ الدكتور أحمد سالم ، والسادة أعضاء لجنة النشر والترجمة.

## عاشرا: تصميم شعار للمركز:

نظرا لصدور نماذج وبطاقات واستمارات من المركز ، وفي ظل تحديد هوية للمركز وللدور والمهام الذي يقوم به ، تطلب ذلك تصميم شعار للمركز يحدد ملامحه وأهدافه، فقام المركز بتصميم الشعار التالي:



## حادي عشر: إعداد عقد نشر وطباعة الكتاب بين الجامعة والمؤلف واعتماده:

بعد موافقة المجلس العلمي على طباعة ونشر الكتاب، كان من الضروري توقيع عقد بين الجامعة والمؤلف لالتزام كل طرف بأداء مسؤولياته تجاه الطرف الآخر، ولذلك قام مركز النشر والترجمة بعد الرجوع إلى العديد من عقود النشر المعمول بها في الجامعات وفي دور النشر السعودية بإعداد عقد نشر كتاب مؤلف وعرضه على الشؤون القانونية بالجامعة لإقرار صلاحيته. وبعد موافقة الشؤون القانونية، تم عرضه على لجنة النشر والترجمة ثم المجلس العلمي الذي اعتمده.

## ثاني عشر: توقيع عقود عدد من مشروعات الكتب المؤلفة:

قامت وكالة الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي ممثلة في مركز النشر والترجمة بتوقيع عقود عدد من مشروعات طباعة ونشر الكتب العلمية التي وافق عليها المجلس العلمي والتي كان منها:

١. مشروع كتاب: التحليل الكروماتوجرافي أساسيات وطرق التحليل للأستاذ الدكتور أحمد خميس سلامة .
٢. مشروع كتاب: البحث العلمي في العلوم التربوية والإنسانية للدكتور إبراهيم بن عبد الله الزعبيير .
٣. مشروع كتاب: إدارة التغيير (الأسس والمنطلقات الفكرية) للدكتور إبراهيم بن عبد الله الزعبيير .
٤. مشروع كتاب



ثالث عشر: إعداد أدلة تعريفية بالمركز :

### ١- كتيب إصدارات مركز النشر والترجمة

قام مركز النشر والترجمة بإصدار كتيب تعريفى تضمن ما أصدره المركز من مطبوعات وكتب ومجلات علمية لعرضه في

معرض الرياض الدولي للكتاب في دورته التاسعة كما يتضح في الشكل التالي:

مركز النشر والترجمة جامعة المجمعة  
Publishing & Translation Center

جامعة المجمعة  
Majmaah University  
وكالة الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي  
نحو التميز والريادة في الأداء

إصدارات مركز النشر والترجمة  
جامعة المجمعة

معرض الرياض الدولي للكتاب  
٢٠١٥/١٤٣٦ هـ

الكتب الجاري طباعتها في مركز النشر والترجمة

م	عنوان الكتاب	اسم المؤلف / المؤلفين	سنة النشر
١	كتاب - اذاعة التوعية الأسرية والمنشآت -	د. ابراهيم بن عبد الله الزهير	١٤٣٦هـ
٢	كتاب - التحليل الكروماتوجرافي - أساسيات وطرق التحليل -	د.د. أحمد خفيس سلامة	١٤٣٦هـ
٣	كتاب - البحث العلمي في العلوم التربوية والإنسانية -	د. ابراهيم بن عبد الله الزهير	١٤٣٦هـ
٤	كتاب - التنوير في التشريح العام للكليات الصحية -	د. معتر عبد القادر خير الله د. عبدالرحمن عبدالقادر الأخرم	١٤٣٦هـ
٥	توثيق تراثي - لغراء - العنصر واستشراف المستقبل -	د. محمد السويدي	١٤٣٦هـ

الكتب الجاري تكليفها في مركز النشر والترجمة

١	Effective Trends in English Language & learning
٢	المفصل الوهوب، اكتشافه وأساليب رعايته
٣	قضايا معاصرة في التربية الخاصة
٤	أبوقهام والنظام الشعري
٥	نظم المعلومات الإدارية
٦	الجودة الشاملة ومعايير الاعتماد الأكاديمي
٧	Basic mathematic for computer science & engineering
٨	مستويات التعلم في ضوء النظريات
٩	الجوانب القانونية لتوقع التماسك الاجتماعي
١٠	اصلاح التعليم في الوطن العربي، المداخل والمشاريع والسياسيات
١١	عناصر الابداع في شعر محمود حسن اسماعيل ( ديوان - ملاح - وروض العودجا )

النشرات العلمية الصادرة عن مركز النشر والترجمة  
النشرة العلمية لمركز النشر والترجمة جامعة المجمعة العدد الأول محرم ١٤٣٦هـ

المجلات العلمية الصادرة عن مركز النشر والترجمة

م	المجلة	العدد والعدد
١	مجلة العلوم الإنسانية والإدارية Journal of Human and Administrative Sciences	العدد الأول - يونيو ٢٠١٦ العدد الثاني - ديسمبر ٢٠١٦ العدد الثالث - يونيو ٢٠١٦ العدد الرابع - ديسمبر ٢٠١٦ العدد الخامس - ديسمبر ٢٠١٦
٢	مجلة الهندسة والعلوم التطبيقية Journal of Engineering and Applied Sciences 'JEAS'	العدد الأول - العدد الأول مايو ٢٠١٤ العدد الأول - العدد الثاني نوفمبر ٢٠١٤
٣	مجلة المجمعة للعلوم الصحية MAJMAAH JOURNAL OF HEALTH SCIENCES 'MHS'	العدد الأول - العدد الأول إبريل ٢٠١٣ العدد الثاني - العدد الأول فبراير ٢٠١٤ العدد الثالث - العدد الثاني سبتمبر ٢٠١٤

الكتب المطبوعة في مركز النشر والترجمة

تسلسل الأثر في جودها  
' رسالة تحليلية تطبيقية'  
د. طارق بن سليمان العناني

آراء الجغرافيين  
حول المفاهيم في القاموس  
د. عيون عثمان عبدالقوي

الواقع المؤثر  
في أداء المجتمع  
في المملكة العربية السعودية  
د. عادل بن عبدالله العنيل

حديقة في أمارة، القصص الإنسانية  
في الشعر المصور  
د. عبدالله بن طيف العويك

## ٢ - الدليل التعريفي بمركز النشر والترجمة

كما أصدر المركز الدليل التعريفي بالمركز الذي تضمن أهداف المركز ورؤيته ورسالته وشروط النشر العلمي للكتب، وإجراءات وخطوات نشر الكتاب الخ



رابع عشر: الندوات وورش العمل:

١ - عقد ورشة عمل بكلية التربية بالمجمعة بعنوان " إجراءات نشر الكتب العلمية في مركز النشر والترجمة "

شهدت كلية التربية بالمجمعة يوم الأربعاء الموافق ١١/٢٢/١٤٣٥هـ انعقاد ورشة عمل لمركز النشر والترجمة بعنوان : إجراءات نشر الكتب العلمية بمركز النشر والترجمة" حيث قدم الورشة مدير مركز النشر والترجمة سعادة الأستاذ الدكتور أحمد محمد سالم مستعرضاً الدور الذي يقوم به المركز في تشجيع أعضاء هيئة التدريس بهدف تنشيط حركة البحث العلمي والتأليف على مستوى الجامعة والمجتمع في ظل دعم الجامعة للنشر العلمي من الكتب المؤلفة والمترجمة، كما تناول أنواع المواد العلمية التي يهتم المركز بنشرها ، ومعايير اعتماد الكتاب ونشره، وحقوق كلا من الجامعة والمؤلف عند الاتفاق على نشر الكتاب، ودور المركز في توزيع وانتشار الكتاب المطبوع في المكتبات الجامعية والمكتبات العامة والخاصة ومعارض الكتاب الدولية. ومن جهة أخرى ، تناول مدير المركز الإجراءات الخاصة بتأليف وترجمة ونشر وتمويل الكتب في الجامعة وكذلك المستندات المطلوبة لنشرها ، وكيفية التعامل مع النماذج الإلكترونية .

إلى جانب ذلك تطرق مدير المركز إلى الإصدارات والنشرات العلمية التي ستصدر عن المركز ، وقام بدعوة أعضاء هيئة التدريس بالكلية إلى المشاركة في نشر إنتاجهم العلمي من الكتب المؤلفة والمترجمة بالمركز بعد تحكيمها وإقرارها من المجلس العلمي، كما وجه



الدعوة لنشر مقالاتهم ذات الطابع التخصصي ، وأبحاثهم التي تزيد عن عدد الصفحات التي تقبلها المجلات العلمية لنشرها في إصدارات المركز بعد تحكيمها وإقرارها علمياً.

## ٢ - عقد ورشة عمل بكلية المجتمع بعنوان " إجراءات نشر الكتب العلمية في مركز النشر والترجمة:



قدم مركز النشر والترجمة ورشة عمل يوم الأحد ١٤٣٦/١/٢هـ تحت عنوان " إجراءات نشر الكتب العلمية في مركز النشر والترجمة بكلية المجتمع، حيث عرض أ.د. أحمد سالم مدير المركز نبذه عن تأسيس المركز وأهدافه وأولوياته ، كما استعرض الإجراءات الخاصة بنشر كتاب منهجي / تخصصي لأعضاء هيئة التدريس بالجامعة وأكد حرص الوكالة ممثلة في سعادة أ.د. محمد بن عبدالله الشايح على دعوة أعضاء هيئة التدريس لتقديم إنتاجهم العلمي المتميز من الكتب المؤلفة أو المترجمة للنشر بالمركز.

## ٣ - عقد ندوة بمجمع الكليات بالزلفي:

بدعوة كريمة من كليتي التربية والعلوم بالزلفي ، عقد مدير مركز النشر والترجمة ندوة بمجمع الكليات بالزلفي للتعريف بمركز النشر والترجمة ودوره ومهامه في استقبال الكتب المؤلفة والمترجمة، وإجراءات النشر، وأجاب على تساؤلات واستفسارات السادة الحضور من أعضاء هيئة التدريس.

## ٤- عقد لقاء تعريفى بعنوان " إجراءات وقواعد النشر والترجمة في مركز النشر والترجمة "بكلية العلوم والدراسات الإنسانية برماح

بدعوة كريمة من كلية العلوم والدراسات الإنسانية برماح، عقد مدير مركز النشر والترجمة بالجامعة الأستاذ الدكتور أحمد سالم لقاء تعريفى لمنسوبي الكلية بعنوان إجراءات وقواعد النشر والترجمة في مركز النشر والترجمة.

استعرض مدير مركز النشر والترجمة فكرة تأسيس المركز، وأهدافه، ودعم قيادات الجامعة لعملية نشر الإنتاج العلمي لمنسوبي الجامعة في المركز، كما أوضح معايير اعتماد الكتب ونشرها وحقوق كل من المؤلف والجامعة، وكذلك دور المركز في عملية نشر الكتاب وتوزيعه، وكيفية قيام عضو هيئة التدريس بتقديم كتابه المؤلف إلى المركز والمستندات التي يجب استكمالها، والإجراءات التي يقوم بها المركز للحصول على موافقة لجنة النشر والترجمة والمجلس العلمي على النشر بعد تحكيمه من قبل اثنين من المتخصصين. وتم فتح باب النقاش مع منسوبي الكلية من العنصرين الرجالي والنسائي، حيث تنوعت الأسئلة حول نشر الكتب المؤلفة والمترجمة، وتحكيمها، وكيفية اختيار المحكمين، ومدى توفر مدققين لغويين بالمركز.

## خامس عشر: اللقاءات والزيارات:

### - زيارة دار جامعة الملك سعود للنشر

قام مدير مركز النشر والترجمة بالجامعة الأستاذ الدكتور أحمد سالم بزيارة يوم الأربعاء الموافق ٢٦ محرم ١٤٣٦هـ إلى دار جامعة الملك سعود للنشر، حيث كان في استقباله الأستاذ الدكتور مفلح بن علي الشغيثي المشرف على الدار، وذلك للاستفادة من خبرات جامعة الملك سعود في مجال التأليف والترجمة والنشر العلمي والطباعة.

وتم في هذا اللقاء استعراض إجراءات ترجمة الكتب بالجامعة، وإجراءات تأليف الكتب، وكيفية طباعة الكتب المقبولة للنشر في مطابع الجامعة. كما تناول تجربة اشتراك جامعة الملك سعود في معرض تركيا الدولي للكتاب اسطنبول ٢٠١٤م. وقد تم خلال اللقاء طرح مقترح إمكانية التعاون بين جامعة الملك سعود وجامعة المجمعة في طباعة كتب جامعة المجمعة ومجلاتها العلمية وجميع منشوراتها في مطابع الجامعة، وكذا المشاركة في عملية توزيع الكتب المنشورة بالجامعة في المكتبات داخل وخارج المملكة العربية السعودية.

وأصطحب المشرف على الدار مدير مركز النشر والترجمة في زيارة ميدانية لمطابع الجامعة للوقوف على مكونات المطابع وأحدث الأجهزة التقنية الحديثة التي تستخدم في الطباعة الأوفست والطباعة الرقمية، وزيارة أقسام التصميم والمونتاج والدعاية والإعلان وغير ذلك من الموضوعات.

## سادس عشر : اجتماعات لجنة النشر والترجمة:



عقدت لجنة النشر والترجمة بوكالة الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي خلال العام الجامعي ١٤٣٥/١٤٣٦ هـ ، عدد ( ٢٧ ) اجتماع وذلك برئاسة سعادة الأستاذ الدكتور محمد بن عبدالله الشايع وكيل الجامعة للدراسات العليا والبحث العلمي، ورئيس لجنة النشر والترجمة وبحضور السادة أعضاء اللجنة . وقد تم خلال هذه الاجتماعات مناقشة عدد من الموضوعات المدرجة على جدول أعمال اللجنة واتخذت بشأنها عدد من التوصيات منها إجراء بعض التعديلات

على عدد من الكتب المعدة للنشر ، وتشكيل لجان تحكيم الكتب المقدمة للنشر بالمركز، وإعادة تشكيل عدد من لجان التحكيم لبعض الكتب